



Открой для себя! Исследуй! Знакомься!

НЕМАТЕРИАЛЬНЫЕ ЦЕННОСТИ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ



Латвия | Литва | Беларусь



Эта программа финансируется
Европейским Союзом



ЛАТВИЯ
ЛИТВА
БЕЛАРУСЬ
2014-2020



12



7



2



17



17

Открой для себя, исследуй и знакомься с ценностями нематериального культурного наследия в Латвии, Литве и Беларуси!

Маршрут предоставляет возможность посмотреть туристические объекты нематериального культурного наследия Земгальского региона, Неретского края, города Екабпилс (LV), Вильнюсского и Рокишкского районов (LT), а также Полоцка и его окрестностей (BLR).






В Латвии можно своими глазами увидеть и оценить искусность и самобытность этнографических национальных костюмов, торжественных традиций и праздников, связанных с временами года, игры, песни, танцы, банные ритуалы, музыкальные инструменты, создание украшений, рецепты и навыки приготовления традиционных блюд, латышскую жизненную мудрость и другие значимые ценности. За их популяризацию в стране регулярно присваивают знаки культуры «Латышское наследие» и «Латышская кухня».

В свою очередь в Литве гурманы могут насладиться полюбившимся традиционным шедевром – «грибочками» и «шакотисом», которые включены в список Литовского национального кулинарного наследия. В соседней стране нередко можно отведать блюда, представляющие татарскую кухню, оценить этнографические особенности и старинные технологии. В Беларуси туристов встретят народными танцами, познакомят с праздничными традициями и песнями, характерным только для Полоцкого региона антифоническим пением.

Маршрут предлагает путешественникам посетить места с уникальными туристическими объектами и их хозяевами, которые хранят, берегут и передают дальше самобытные ценности латышей, литовцев и белорусов, помогая приобрести знания и глубже понять свои корни.

Исследуй ценности нематериального культурного наследия, которые, как неиссякаемый источник идентичности, должен передаваться будущим поколениям!





Содержание

Введение	3
 Вильнюсский район, Литва	4
 Рокишкский район, Литва	7
 Неретский край, Латвия	10
 Земгальский регион, Латвия	11
Карта расположения достопримечательностей	14
Город Екабпилс, Латвия	21
 Полоцк и Полоцкий район, Беларусь	25



13

Обозначения

-  Посещение по предварительной заявке!
-  Для групп посещение по предварительной заявке!
-  Участие в программах, мастер-классах по предварительной заявке!
-  Ближайший центр/пункт/поставщик Туристической информации, который расположен рядом с объектами.

ВИЛЬНЮССКИЙ РАЙОН



ЛИТВА

Вильнюсский район – это место, увлекающее в водоворот традиций и истории. Здесь можно получить уникальный опыт изучения нематериального культурного наследия. Так сложилось, что в этом регионе на протяжении разных эпох переплетались традиции и религии польского, литовского, белорусского, украинского, татарского, русского и еврейского народов. В условиях взаимного влияния этих культур сформировались и самобытный фольклор, и устное народное творчество, и народные ремесла. Маршрут открывает удивительную возможность познать нематериальную сторону культуры, обряды, уходящие к временам язычества. Участие в обучающих занятиях поможет постичь глубокий смысл ритуалов и обычаев ушедших веков.

1

Мядининкайский замок

В одном из наилучших образцов сохранившихся литовских замков XIV в. для посетителей всех возрастов организованы обучающие занятия, посвященные нематериальному культурному наследию.



Детей ждет урок о языческой религии. Им раскроют многоликий мир древних божеств, расскажут об их иерархии, о князьях, роли жрецов и весталок. На другом уроке можно узнать об особенностях архитектуры средневекового города, об изменениях, происходивших в одежде, специфическом укладе жизни общества,

кипевшей здесь сотни лет назад. Взрослые почерпнут много интересного из истории денег – как Литвы, так и всего мира. В Мядининкайском замке можно не только получить массу теоретических знаний, но и испытать кое-что на практике.

📍 ул. Св. Казимеро, 2, Мядининкай, Вильнюсский район, Литва
54.539399, 25.649907
🏠 www.trakaimuziejus.lt
+370 69660246

2

Татарское сообщество в Немежисе

Все знают, что такое чебуреки, столистники, шурпа, пельмени, плов и голубцы. Все это – традиционные татарские блюда, которые внесли немалую лепту в литовское кулинарное наследие. Кто-то думает, что сушеное мясо – исконно литовская традиция, хотя на самом деле этот деликатес имеет татарское происхождение. Татары привезли с собой и такую любимую литовцами халву. Немежское сообщество татар дарит уникальную возможность открыть для себя тайны татарской культуры и кулинарии – посетители могут

попробовать национальные блюда, зайти в мечеть и на местное кладбище, узнать много интереснейших исторических фактов от непосредственных носителей культуры.

📍 ул. Тоторю, 4, Немежис, Вильнюсский район, Литва
54.635799, 25.356578
🏠 www.nemezatarcom.webs.com
+370 68695210

3

Региональный парк Нерис

Самый лесистый региональный парк в Литве. Здесь растут одни из крупнейших и старейших дубов страны. Парк охватывает самую красивую часть долины Нерис, где первые люди селились уже более 10 000 лет



назад. Это место радушно примет всех, кто хочет больше узнать о языческой культуре, природных и культурных сокровищах, таящихся по обоим берегам реки Нерис. В парке 9 разных пешеходных троп. Прогуляйтесь по дорожкам дубравы Дукуштос. Мифологическая тропа познакомит

с божествами древних балтов. Наши предки верили, что бог грома Перкунас жил в дубе, поэтому язычники с великим почтением относились к этим деревьям, словно к священным существам. Вдоль реки Нерис возвышаются Кармазинские курганы – свидетели далекого прошлого. Они могли быть насыпаны примерно в VI–VIII вв. Участие в занимательных экскурсиях, множество интересных фактов о жизни балтов, прогулка звериной тропой и непревзойденное пение лягушачьего хора.

📍 ул. Вильняус, 3, Дукуштос, Вильнюсский район, Литва
54.820699, 24.973770
🏠 www.neriesparkas.lt
+370 52599242

4

Усадьба и мельница в поместье Любавас

Водяная мельница поместья Любавас была построена на берегу реки Жалеса в XVI в. Это уникальный исторический объект технического и нематериального наследия, иллюстрирующий технологические аспекты мельницы, действовавшей не одно столетие. Несколько раз ее приходилось восстанавливать. В последний раз с этой целью было тщательно отреставрировано оборудование мельницы, очень удачно удалось сохранить даже мельчайшие оригинальные детали. Спустя год после реставрации организация «Europa Nostra» объявила музей образцовым проектом по сохранению европейского культурного наследия.

Любавасское поместье – одно из старейших в Литве. Кроме мельницы, здесь можно посетить экспозицию, посвященную истории 12-ти семей, живших в Любавасе до Второй мировой войны, прогуляться по приусадебному парку и расслабиться под звуки журчащей воды.

📍 Деревня Любавас, Вильнюсский район, Литва
54.850663, 25.341254
🏠 www.liubavas.lt
+370 52377077

5

Этнографический музей Вильнюсского края в Неменчине

Этнографический музей знакомит посетителей с нематериальным мультикультурным наследием. Почти 1000 собранных здесь экспонатов рассказывают историю литовских, русских, польских, белорусских и других национальных традиций.

Постоянная экспозиция состоит из множества старинных предметов домашнего обихода, которые подарили музею жители Вильнюсского района: кувшины, блюда,

ткани, традиционные костюмы, предметы мебели, книги, документы и произведения искусства. Среди экспонатов есть орудия труда ремесленников и земледельцев. В музее проводятся выставки, концерты, конференции; местные жители и гости принимают участие в работе обучающих мастерских, где можно научиться плести вербы, постичь искусство вырезания, сварить мыло, освоить гончарный круг или вылепить глиняную поделку.

ул. Швянченко, 14, Неменчине, Вильнюсский район, Литва
54.846554, 25.464919
 www.vkem.lt
+370 52377077



www.vrtic.lt

РОКИШКСКИЙ РАЙОН



ЛИТВА

Рокишкис является частью литовского этнографического региона – Аукштайтии. Здесь до сих пор живы сказания, передающиеся из поколения в поколение обычаи, народное искусство, ремесла и даже самобытные черты местного этнографического характера. Путешествуя по Рокишкскому краю, можно познакомиться с нематериальными сокровищами культурного наследия, полюбоваться уникальными ставнями на улицах города, полакомиться изготовленными по старинным рецептам и технологиям замечательными блюдами и напитками, представляющими региональное кулинарное наследие Аукштайтии.

6

Музей в Кряунос

В Кряуносском музее преобладает тематика сельского культурного наследия: рабочий инструмент и изделия разных ремесленников (столяров, кузнецов, ткачей, рыбаков). В экспозицию включены интересные и ценные изделия деревенских изобретателей: механизмы для перемалывания льняного семени и выжимания льняного масла, ножные кузнечные меха, машины для резки капусты, отжима яблочного сока и многое другое. В музее воспроизведен интерьер деревенской избы начала XX в. Организованы обучающие программы: «История сумки», «Пчелка серенькая», «Восковая кобылка, льняной хвостик».

ул. Сарту, 12, Кряунос, Рокишкский район, Литва
55.851196, 25.797134
 www.muzejusrokiskyje.lt
+370 45841718



7

Этнографическая усадьба-музей Й. и А. Тунайтисов

Музей размещен в старинных постройках усадьбы Тунайтисов в деревне Шетякшней. Экспозиция отражает особенности

Аукштайтии, которая отличается от других этнографических регионов Литвы обилием наречий, уникальных традиций и обычаев. Здесь собраны экспонаты, представляющие быт среднего крестьянина XIX–XX вв., орудия земледелия, рабочий и ремесленный

инструмент столяра, прядильщика, ткача, детали одежды, обуви, бытовая утварь, предметы многих других видов деятельности.

📍 д. Шетякшнай, Панемунелиское стар., Рокишкский район, Литва
55.885348, 25.361917
🏠 www.rokiskiotic.lt
+370 61639227

8

Улицы расписных ставен

Эта «галерея под открытым небом» открыта круглый год. Художники украшают город ставнями с 2003 года, их уже более 250. Живописными ставнями выделяются дома на площади Неприклаусомибес, улицах Республикос, Кауно, в других уголках Рокишкиса. Многолетние традиции росписи ставен придают городу эксклюзивный художественный колорит и самобытный дух, поощряют художественное самовыражение.



📍 пл. Неприклаусомибес, ул. Республикос, Рокишкис, Литва
55.962899, 25.586674
🏠 www.rokiskiotic.lt
+370 45851044



9

Дом «шакотис» и «грибков» в Юодупе

Эти сладкие мучные изделия Рокишкского края традиционно красуются на столе во время самых главных семейных праздников – вот уже почти столетие, поэтому оба продукта имеют сертификаты Литовского национального фонда кулинарного наследия. В Доме «грибков» и «шакотисов» в Юодупе во время обучающих программ можно узнать историю возникновения сладостей, процесс их выпечки, увидеть, как в дровяной печи рождается традиционный литовский шакотис, испечь его самим, а потом попробовать. Из пряничного теста участники занятий сделают грибочки, испекут их и раскрасят в любимые цвета.

📍 ул. Яргалес, 2, Юодупе, Рокишкский район, Литва
56.089812, 25.603953
🏠 www.facebook.com/Isadauskiene
+370 65680373



📍 www.rokiskiotic.lt

7





Винодельческая сельская туристическая усадьба винодела «Roksala»

Семья Раймундаса Нагеле вот уже пять поколений хранит старинные традиции домашнего изготовления ягодных и фруктовых вин. Их виноградник самый северный в Литве. Посетители познакомятся с тонкостями винодельческого мастерства.

Во время дегустации хозяин усадьбы расскажет об истории вина, о древних способах и современных технологических процессах его изготовления.

- 📍 ул. Таручай, 8, д. Таручай, Панделисское стар., Рокишский район, Литва
56.145887, 25.279400
- 🏠 www.roksala.lt
+370 62661510



НЕРЕТСКИЙ КРАЙ

Культурно-исторические традиции Неретского края бережно хранятся и развиваются. Один из интересных объектов – это Эрбергская эстрада под открытым небом, которая вновь построена на своем историческом месте. Здесь можно познакомиться с народным фольклором: старинными песнями, танцами и играми, принять участие в культурных и ремесленных мероприятиях, хорошо провести время в общении с приятными людьми из Эрбергской усадьбы. А в Доме культуры Нереты обязательно стоит взглянуть на новую 3D-экспозицию, посвященную ткачеству.



Маззалвская эстрада под открытым небом

На эстраде под открытым небом в Эрбергской усадьбе Голубая дама и Ведьма предложат гостям принять участие в старинных играх и аттракционах: хождение на ходулях, кегли, жмурки, «ловля крыс», а также в популярных латышских танцах – «Жеребята, жеребята», «Пчелка в розовом саду», «Последняя пара – распадается!». Здесь ждут самые разные занятия: от чеканки старинных монет до взбивания масла. Рядом с эстрадой находится старинная Эрбергская усадьба и парк с Тропой легенд.

- 📍 ул. Сколас, 1, Маззалвская волость, Неретский край, Латвия
56.364779, 25.017276
- 🏠 www.neretasnovads.lv
+371 26156635



📍 www.neretasnovads.lv

ЗЕМГАЛЬСКИЙ РЕГИОН



ЛАТВИЯ

Маршрут предоставляет возможность увидеть туристические объекты и познакомиться с их владельцами, которые хранят и транслируют самобытные ценности латышского нематериального культурного наследия: этнографические национальные костюмы, торжественные традиции и праздники, связанные с временами года, игры, песни, танцы, обряды, игра на музыкальных инструментах, создание украшений, рецепты и процессы приготовления блюд, латышская жизненная мудрость и другие культурные особенности. О том, как увлеченно люди занимаются продвижением национальных культурно-исторических особенностей, свидетельствуют присвоенные многим объектам, включенным в маршрут, знаки культуры – «Латышское наследие» и «Латышская кухня», которые являются значимой оценкой популяризации латышских традиций. Сыграть в одну из старинных игр, отведать традиционное лакомство или отметить один из латышских календарных праздников – значит прикоснуться к народной культуре, стать частью традиции, ощутить духовное единение со своими предками.



Земгальский старинный двор «Everti»

В ансамбле крестьянского двора второй половины XIX в. в окружении старинных построек находится банный комплекс, созданный в латышских традициях. Баня с давних времен была местом хорошего отдыха, оздоровления тела и духа. Здесь предлагают старинные латышские банные ритуалы – послеродовой ритуал *pirtīžas*, мытье спины невесты, баня силы для мужчин, любовные банные ритуалы, а также обряды нового времени – ритуал в день рождения, баня церемонии инициации.

Во дворе отмечают традиционные праздники, связанные с временами года, проводят различные обряды с огнем, предлагается участие в творческой мастерской «Здоровье в собственных руках», где можно узнать и почувствовать уникальные свойства янтаря, связать свой банный веник, приготовить соль с травами, получить массаж вениками из ивы. В заключение, в зависимости от выбранной группой цели, проводится особое действо с огнем с использованием янтарной пыли и различных ритмических инструментов.

- 📍 «Everti», Барбелская волость, Вецумниекский край, Латвия
56.423011, 24.606901
- 🏠 www.everti.lv
+371 26556452



Музей под открытым небом «Ausekļu Dzirnava»

«Ausekļu Dzirnava» создан как латышский деревенский двор, где можно познакомиться с коллекцией старинных инструментов и техники (транспортными средствами, механизмами, домашней утварью), бытом



14

www.visit.jelgava.lv
www.visit.bauska.lv



13

предков, духовной основой их отношения к труду, а также приятно отдохнуть в семейном кругу. Хозяйству присвоен культурный знак «Латышское наследие» за поддержку латвийских традиций в современном туристическом предложении. Каждую весну и осень в музее традиционно проводят праздники «Сева» и «Жатвы» с демонстрацией старинных полевых работ и ремесел, в которых участвуют и посетители. На празднике для обмолота зерна используется произведенная в Латвии молотилка «Imanta», приводимая в действие паровой машиной. Во дворе можно увидеть, как происходит обмолот зерна при помощи конного гармана, плетение корзин, выдалбливание балок, плетение веревок, строгание дранки и многие другие ремесленные умения. В музее в рабочем состоянии находится единственный в Латвии паровой локомотив «Ruston» (1912), произведенный в Англии. Действует деревянная ветряная мельница.

📍 «Ausekļu Dzirnava», Барбелская волость, Вецумниекский край, Латвия
 56.441210, 24.582840

🌐 www.ausekludzirnavas.lv
 +371 29197412



13

14

Крестьянское хозяйство «Vaidelotes»

Сельское хозяйство и латвийская жизненная мудрость – понятия, которые хорошо уживаются в доме, которому присвоен культурный знак «Латышское наследие» за сохранение латышских традиций, а также знак «Латышская кухня» за приготовление и популяризацию традиционных блюд.



14



14

В хозяйстве можно осмотреть коллекции пряных и лекарственных растений, попробовать из них чай, познакомиться со старинной латышской кухней, отдохнуть под большим дубом. Хозяйка может показать, как печь пироги и хлеб караша из цельнозерновой муки крупного помола, как приготовить сыр на Янов день, как понять путь создания хлеба, приготовить цельнозерновые пончики, как жить в радости и в согласии с природой. Имеется возможность приобрести чаи, пряности и деревенские лакомства.

📍 «Vaidelotes», Цодская волость, Баусский край, Латвия
 56.427692, 24.226141

🌐 www.vaidelotes.lv
 +371 29389993

15

Усадьба Стальгене (круг традиций латышских календарных праздников)

Ряд традиционных латышских календарных праздников в приусадебном парке Стальгене представлен как старинный солнечный календарь, который отражает Солнечный путь, воплощенный в латышской жизненной мудрости. 8 валунов образуют круг. Каждый камень символизирует календарные народные праздники, на каждом из них выгравирован латышский знак соответствующего времени года. Земля, совершая за год оборот вокруг Солнца, имеет 8 значимых точек, которые предки латышей называли временами года и отмечали их праздниками. К ним специально готовились, пели песни, играли в игры, готовили ритуальные блюда, проводили обряды, чтобы привлечь удачу, радость, здоровье, способствовать добру, отпугнуть зло, выразить благодарность



15

за достигнутое, обеспечивая плодородие и хороший урожай. Каждого посетителя приглашают насладиться этим местом, принять участие в разных мероприятиях, в зависимости от времени года, вместе с местным фольклорным коллективом.

📍 ул. Сколас, 2, Стальгене, Яунсвирлаукская волость, Елгавский край, Латвия
 56.571819, 23.961425

🌐 www.visit.jelgava.lv
 +371 26383129



16

Сельский двор с латышскими традициями «Caunītes»

Двор, которому присвоен культурный знак «Латышское наследие» за популяризацию и сохранение национальных традиций, учит посетителей соблюдать народные праздники, например, дни Мартина, Метени, Усиня, Екаба, Мары и другие. Это место, куда с удовольствием приглашают тех, кто хочет насладиться самобытной атмосферой и простым общением. Предлагаются различные мероприятия в соответствии с временами года. Центральным местом на деревенском дворе является амбар с хлебной печью. У посетителей есть возможность познакомиться со старинным процессом выпекания хлеба – от зерна до готового хлеба. Можно проявить себя творчески – сделать украшение из соломы, солнышки, маски.

- «Caunītes», Ценская волость, Озолниекий край, Латвия
56.722517, 23.791061
- www.caunites.lv
+371 26352395



17

Энергетическая баня «Lielzemenes»

В живописном месте в окружении леса жизненную мудрость можно постичь через традиционные банные ритуалы Латвии. Хозяева бани возрождают, практикуют и популяризируют латышское банное мастерство. Это уникальные люди, которые

не просто занимаются сельским туризмом, но и каждый год преподают в школе банщиков, являются авторами двух книг о латышской жизненной мудрости. Они не только владеют глубокими познаниями в банном деле, но и в психотерапии. Распространение старинных латышских банных традиций исцеляет и дарит гармонию каждому, кто прошел через ритуалы *pirtīžas* (послеродовой ритуал), инициации, особые женские бани, в которых используются природные материалы. У посетителей есть возможность самостоятельно выполнить ритуалы с небольшой помощью хозяев, которые таким образом в практическом виде передают свои знания и навыки другим людям.

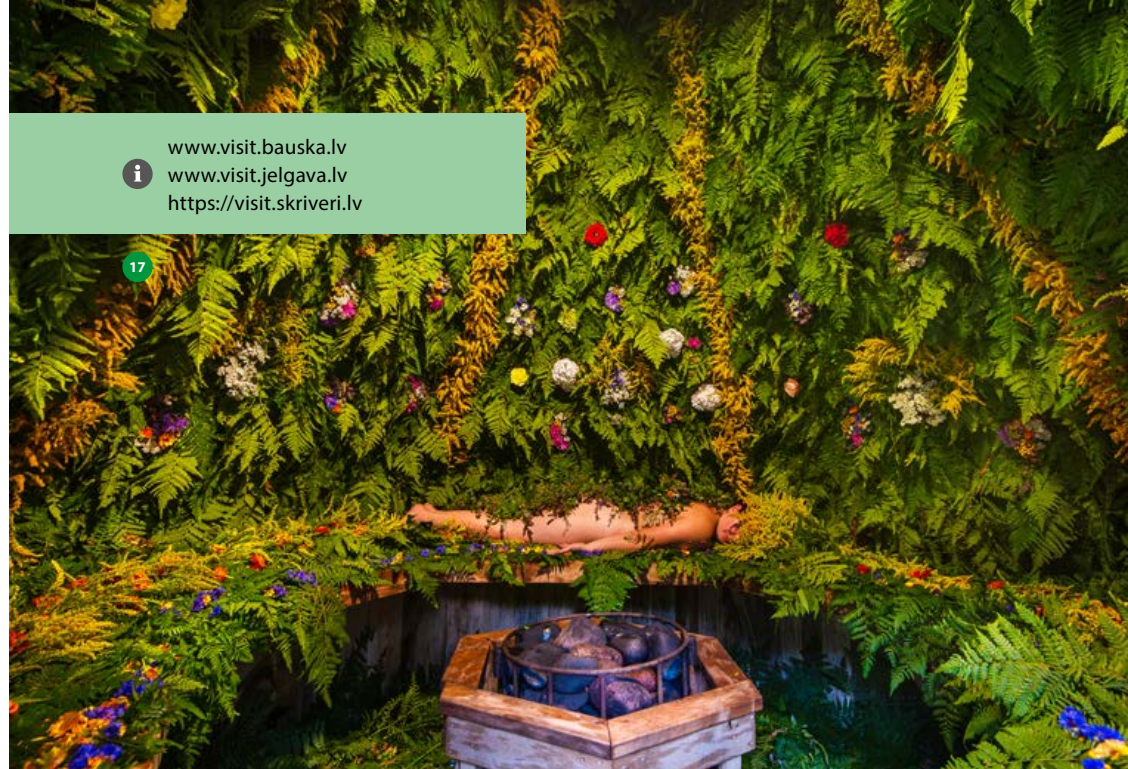
- «Lielzemenes», Вецумниекая волость, Вецумниекий край, Латвия
56.623058, 24.497366
- www.lielzemenes.lv
+371 26160989

18

Музей народных музыкальных инструментов «Skaņumāja»

В помещениях общества «Skaņumāja» находится экспозиция традиционных латышских музыкальных инструментов. Здесь предоставляется возможность познакомиться с инструментами, которые были изготовлены и на которых играли в Латвии в течение последних 100 лет, проследить за путем их развития, послушать их звучание или попробовать самим извлечь из них звуки. На выставке можно увидеть гусли, цитры, гармоники различной конструкции, скрипки, мандолины и другие инструменты, как привезенные, так и изготовленные местными ремесленниками, которые наглядно демонстрируют разнообразие традиций музицирования, появившиеся с течением времени изменения и различия между краями.

- «Krapes», Крапская волость, Огрский край, Латвия
56.745664, 25.102043
- <https://visit.skriveri.lv>
+371 26162146



www.visit.bauska.lv
www.visit.jelgava.lv
<https://visit.skriveri.lv>





19

<https://visit.skriveri.lv>
www.aizkraukle.lv
www.visitkoknese.lv

19

Крестьянское хозяйство «Ragāres»

В усадьбе, которая расположена в верховье Даугавы, растут различные сорта и виды декоративных, пряных, лекарственных растений, а также растения, традиционные для латышского двора. Хозяйству присвоен ряд сертификатов – «Латвийский Экопродукт», «Биологическое сельское хозяйство», звание лауреата конкурса «Зов предков». Посетителям предлагают посмотреть, потрогать, понюхать более 100 различных растений, почерпнуть новые знания о ведении хозяйства с применением биологических методов – методов праотцов современных латышей. В «Ragāres» можно насладиться вкуснейшими экологически чистыми чаями, собранными и приготовленными своими руками, ягодами и фруктами, а также салатами из зелени, которая приглянулась посетителям на лугу, приобрести уже готовую продукцию. По мнению хозяев, перенимая опыт предков, даже сорняки можно превратить в необходимые для нашего питания и здоровья растения.

📍 «Ragāres», Скриверская волость, Скриверский край, Латвия
 56.627343, 25.086079

🏠 www.ragares.com
 +371 29229588

20

Айзкраукльский музей Истории и Искусства «Kalna Ziedi»

Музей предлагает посетителям возможность осмотреть постоянную экспозицию «Истории судеб берегов Даугавы», которая отображает жизнь людей региона в первой половине XX в. Здесь можно увидеть реплику народного костюма древних селов, принять участие в музейных педагогических программах, традиционных латышских играх и забавах – традиции наряжаться в маски, обрядовых календарных праздниках, праздновании латышских

торжеств, семейных мероприятий. В музее имеется открытое хранилище, которое богато различными ремесленными инструментами. Желающим предлагается возможность попробовать свои силы при взбивании масла. Ежегодно в конце июля в музее проводятся Дни кузнецов.

📍 «Kalna Ziedi», ул. Музея, Айзкраукле, Айзкраукльский край, Латвия
 56.598941, 25.271577

🏠 www.aizkrauklesmuzejs.lv
 +371 65123351

21

Дом творчества общества «Baltaine»

Общество «Baltaine», которое реконструирует нематериальное культурное наследие Кокнесе и окрестностей, является лауреатом Латвийской фольклорной премии в номинации «Народная мудрость», лауреатом фольклорной премии «Austras koks». Проводимые в доме мероприятия известны всем латышам – календарные праздники, семейные обряды, мастер-классы по кулинарному наследию, игра на музыкальных инструментах и рукоделие. Сыграть в игры, выучить новый танец, спеть вместе с фольклорным обществом «Urgas» увлекательно в любом возрасте. Участвуя в ремесленных мастер-классах, можно вспомнить и освоить давно забытые, передаваемые из поколения в поколение, навыки прядения, кручения, вязания крючком и спицами, плетения, узелкового плетения, вышивания, складывания из бумаги, изготовления украшений из соломы, письма пером и многие другие. Каша «Baltaines», густой суп «Būņišu», цикорий кофе с пирожками из отрубей удивят любого ценителя кулинарного наследия.

📍 ул. Мелиоратору, 1 А, Кокнесе, Кокнесский край, Латвия
 56.644123, 25.441814

🏠 www.visitkoknese.lv
 +371 26575499



21



20



20



20

22

Святылище «Lokstene»

Святылище «Lokstene» находится на острове, расположенном на реке Даугава. Оно устроено для популяризации латышского божественного откровения – Богопочитания как ядра поддерживаемой латышским народом религии Дайн и сохраненных в латышских традициях старинных духовных и нравственных ценностей. Божий двор образуют Площадь флагов, острие камня Предков, Солнечные ворота и здание святылища. Святылище окружают

живописные места, значимая для Латвии культурно-историческая местность *Sēlpils* и *Oliņkalns*, городище *Lokstene* и *Staburags*, которые сейчас находятся под водой. В святылище можно попасть, переправившись на плоту. Его можно осмотреть, а также зарезервировать для празднования латышских семейных торжеств, календарных праздников.

📍 «Līersalas», волость Клинтайнес, Плявиньский край, Латвия.
56.598900, 25.655900
🏠 www.dievturi.blogspot.com
+371 26449567

📄 www.plavinunovads.lv

Дальнейшую информацию о туристических объектах Земгалского региона смотрите на странице 22.

22



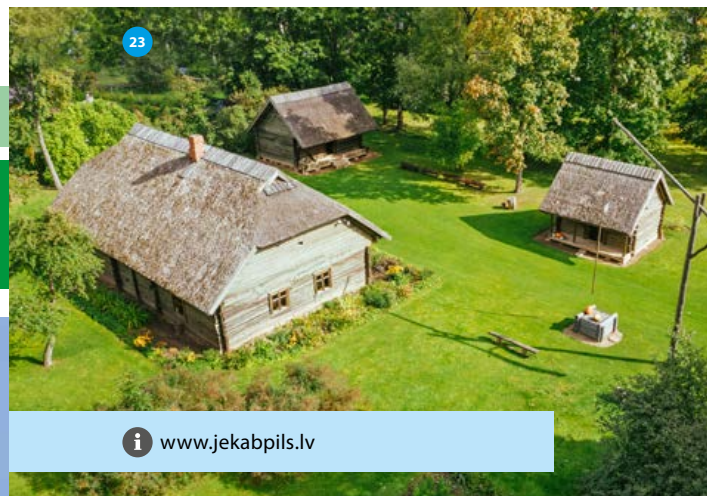
21

**ГОРОД ЕКАБПИЛС**

ЛАТВИЯ

Екабпилс гордится богатым и неповторимым фольклорным наследием, которое в наши дни по-прежнему является важной составляющей латышской культуры, ее идентичности. Расположенная под открытым небом часть Екабпилсского исторического музея «Двор селов» – это единственное место в Латвии, где одновременно сохранены деревянные строения селов XIX века, орудия труда, представлены навыки и традиции. Здесь есть великолепная возможность осмотреть аутентичные сельские постройки Селии и окунуться в мир старинных ремесел.

23



📄 www.jekabpils.lv

23



23

Расположенная под открытым небом часть Екабпилсского исторического музея «Двор селов»

На левом берегу Даугавы под открытым небом располагается «Двор селов». Музейная экспозиция состоит из шести традиционных для Селии деревенских построек XIX в., которые отражают реальную жизнь латышей того времени. Здесь можно увидеть орудия труда и бытовые предметы, принадлежавшие среднезажиточному крестьянину. Посетителей ждет участие в

образовательных программах: «Мастерская мыловарения», «Путь бумаги», «Сила природы», «Мастерская литья свечей». Все желающие могут почувствовать себя ремесленниками – научатся прясть, молоть муку, взбивать масло, вязать тминный сыр. В соответствии со старинными традициями «Двор селов» предлагает и празднование самых больших латышских праздников – крестин и свадеб.

📍 ул. Философу, 6, Екабпилс, Екабпилсский край, Латвия
56.495701, 25.873899
🏠 www.jekabpilsmuzejs.lv
+371 27029039

24

Биологическое хозяйство «Војāņи»

Со старинными сказаниями, простыми жизненными истинами и деревенскими традициями познакомит гостей радушная хозяйка Майя, песни которой никого не оставят равнодушными. Каждую весну в мае можно услышать характерную для Селпилса природную акустику холмов с множеством голосов и отголосков. У хозяйки есть виртуальный шкаф, в котором можно прочитать 3389 дайн, рассказанных и записанных в Селпилсе.



В красивом деревенском хозяйстве предлагают попробовать и приобрести вкусные травяные чаи, цукаты из фруктов и ягод, уникальный хлеб селов – караша, а также научиться его готовить по рецептам прапрадедушек. Любители пеших прогулок смогут отправиться в познавательные походы по природным тропам, в том числе в район точки геодизической дуги Струве «Daborkalns».

- «Војāņи», Селпилсская волость, Салский край, Латвия
56.585689, 25.687046
- www.bolani.mozello.lv
+371 26496601

25

Парк латышских знаков

Латышские этнографические письмена были созданы более 3000 лет назад. Они используются как символы, как элементы, как носители информации и способы выражения энергии. Парк древних латышских знаков создавался с 2008 по 2018 год. Это единственный подобного рода парк в Латвии. Здесь расположены 11 знаков, изготовленных местными ремесленниками из дуба, которые на протяжении веков давали латышам силу, здоровье, хороший урожай, например, знаки *Zalktis, Jumis, Saule* и другие. Повествование гида дополняет видео-презентация о создании парка, предлагаются интересные игры и задания о латышских символах.

- Leimaņi, волость Лейманю, Екабпилсский край, Латвия
56.310335, 25.925690
- www.jekabpilsnovads.lv
+371 25945299

26

Деревенский двор селов «Gulbji»

Одно из редких мест в Латвии, где можно увидеть и прочувствовать характерный для исторического края Селия колорит «живого» двора. Неудивительно, что



хозяйству присвоены культурные знаки «Латышское наследие» и «Латышская кухня»: природа, самостоятельно созданный небольшой этнографический музей, кухня селов, коллекция лекарственных растений и старинные со своей историей постройки.



Земгалский регион

- www.jekabpils.lv
www.jekabpilsnovads.lv



Хозяева дома предлагают экскурсии, давая возможность познакомиться с традициями селов, приготовить и отведать блюда древнего народа – *strebeklis, gulbišniki*, травяные чаи, а также сходить баню, вытопленную по-черному, используя веники из полевых растений и скраб собственного приготовления из растений и меда. Здесь можно переночевать, узнать о древних латышских знаках силы, отметить праздники в особой атмосфере с соответствующими песнями, танцами и играми.

📍 «Gulbjī», Рубенская волость, Екабпилсский край, Латвия
56.136800, 26.064000
🏠 www.jekabpilsnovads.lv
+371 26416231

27 🗣️

Музей лугов

В здании бывшей Калдабруньской начальной школы создан Музей лугов, где можно увидеть оригинальную экспозицию,



созданную как жизненный путь человека в тесной связи с природой и традициями латышского народа. Музею присвоен культурный знак «Латышское наследие». Отдельные экспозиции посвящены полевицам, находящимся под охраной государства, растениям естественных лугов Латвии. Особые эмоции обеспечивает мультимедийная экспозиция «Полночь на лугу». Видеоматериал повествует о традициях, образах, звуках, пейзажах, событиях, происходящих после наступления сумерек. Гордость края Селия – копия пояса Калдабруньской Мары. Посетители на месте могут наблюдать, как создаются стеклянные украшения и предметы интерьера, поучаствовать в процессе, увидеть, как работает оборудование для лазерной гравировки.

📍 «Kaldabruņas skola», Рубенская волость, Екабпилсский край, Латвия
56,095033, 26,067339
🏠 www.udenzimes.lv
+371 29548967



ПОЛОЦК И ПОЛОЦКИЙ РАЙОН



Песня сопровождает человека с момента его рождения до самой смерти. На территории Полоцкого Подвинья, наряду с общебелорусскими календарно-земледельческими и семейно-бытовыми обрядовыми песнями, распространены жанры, которые в других регионах имеют ограниченный ареал или совсем неизвестны, например, валачобня, масленичные. Одной из особенностей местной песенной традиции является пение антифоном. Во время уникальных по своему содержанию мастер-классов вместе с фольклорными коллективами «Варган» и «Галасы Спадчыны» гости города прикоснутся к традиционному наследию Подвинья.



28 🗣️

Богатырский сельский дом культуры

В Полоцком регионе сохранилась уникальная древняя песенная традиция исполнения купальских и жатвенных песен «в перахлёт» – самобытная версия антифонного (голос, звук, который звучит в ответ) пения. Такое исполнение, характерное только для Полоцких земель, выделяется своими отличительными особенностями, с которыми посетители смогут познакомиться во время обрядов или мастер-класса, разучив несколько традиционных песен и погрузившись в мелодичное звучание архаического пения. А поможет в этом фольклорный коллектив «Галасы Спадчыны».

📍 д. Богатырская, 25, Полоцкий район, Витебская область, Республика Беларусь
55.501482, 28.854541
🏠 www.polotsk-turizm.com
+375 214466949



29 🗣️

Информационный туристический центр города Полоцка

Праздничные традиции белорусов начали формироваться еще в древности и с тех пор все больше дополнялись ритуалами. Во время мастер-классов по традиционному белорусским танцам и песням с фольклорным коллективом «Варган» все желающие смогут разучить аутентичные песни и танцы историко-этнографического региона Подвинья, станут участниками календарных обрядов, характерных для этой части Беларуси (Масленица, «валачобны», Купалье, Багач).

📍 пр-т. Ф. Скорины, 8, г. Полоцк, Витебская область, Республика Беларусь
55.485158, 28.766435
🏠 www.polotsk-turizm.com
+375 214466949

30

**Арт-проект
«Узоры на деревьях»**

Орнамент – традиционный набор символов и цветов, которые использовали наши предки много столетий. Каждый из них обозначал что-то особенное и выполнял свою функцию. Арт-проект позволит современному человеку прикоснуться к сакральному пласту славянской духовной народной культуры, раскрыть богатство значений и смыслов древних узоров. Увидеть его можно спускаясь от памятника Евфросинии Полоцкой к древнему городищу.

Историческая часть города Полоцка, ул. Евфросинии Полоцкой (напротив Вала Ивана Грозного), г. Полоцк, Витебская область, Республика Беларусь
55.488533, 28.768000

www.polotsk-turizm.com
+375 214466949



29

Эта брошюра создана в рамках проекта ENI-LLB-1-108 «Содействие сохранению, доступности и развитию нематериальной культуры и местного исторического наследия, способствующее повышению конкурентоспособности устойчивого туризма в Латвии, Литве и Беларуси» (Rediscover the roots of regions) Программы трансграничного сотрудничества Латвия–Литва–Беларусь в рамках Европейского инструмента соседства на 2014–2020 гг. Целью проекта является содействие сохранению, доступности и развитию нематериального культурного и местного исторического наследия путем повышения устойчивости культурного туризма в Латвии, Литве и Беларуси. Общий бюджет проекта – 1 031 590,97 евро (2 425 786,17 бел. рублей), из которых 90% – 928 431, 87 евро (2 183 207,54 бел. рублей) финансируется Европейским Союзом. Программа трансграничного сотрудничества Латвия–Литва–Беларусь в рамках Европейского инструмента соседства на 2014–2020 гг. способствует синергетическому партнерству латвийских, литовских и белорусских организаций

при финансовой поддержке Европейского Союза. Стратегическая цель Программы – укрепление отношений, повышение потенциала и обмен опытом между людьми и организациями путем реализации совместных действий, направленных на повышение общего качества жизни в приграничных регионах. Финансирование ЕС для Программы составляет 74 миллиона евро. Государства-члены Европейского Союза решили постепенно соединить свои ноу-хау, ресурсы и судьбы. Совместно они создали зону стабильности, демократии и устойчивого развития, при этом сохраняя культурное разнообразие, терпимость и уважение личной свободы. Европейский союз берет на себя обязательство разделять свои достижения и ценности со странами и народами, находящимися за его пределами. Эта брошюра была подготовлена при финансовой поддержке Европейского Союза. Ее содержание является исключительной ответственностью Земгальского региона планирования и не является отражением официальной позиции Европейского Союза.

www.polotsk-turizm.com



28

Благодарим партнеров проекта за сотрудничество: отдел спорта и туризма Полоцкого районного исполнительного комитета, самоуправление Неретского края, Екабпилское городское самоуправление, Рокишский Региональный музей, Самоуправление Вильнюсского района, владельцев объектов и поставщиков туристической информации Земгальского региона и Полоцкого района, которые участвовали в создании издания.



Эта программа финансируется Европейским Союзом



Издатель: Земгальский регион планирования, www.zemgale.lv, 2021

Дизайн, макет: Йоланта Деге

В брошюре использованы фотографии из архивов поставщиков туристической информации в Латвии, Литве и Беларуси, владельцев объектов, музеев, Земгальского региона планирования, отдела спорта и туризма Полоцкого районного исполнительного комитета, самоуправления Неретского края, Екабпилского городского самоуправления и Рокишского регионального музея. Авторы - Оскар Калныньш, Угис Настевич, Марияна Дзвинел, Гинтар Карос, Видмант Балкун.

Смотрите и
ищите другие
туристические
маршруты



Латвия | Литва | Беларусь